

UHS
Jonathan Björkehag
Jonathan.bjorkehag@socialstyreslen.se

Projektet

Metodbeskrivning - Förstudie Mappning mellan Snomed CT och KVÅ

Innehåll

Bakgrund.....	3
Syfte och mål.....	3
Användningsfall	4
Allmän metodik.....	5
Domän	5
Källa och mål.....	5
Utgångspunkter och principer	6
Mappningsmetod.....	7
Dubbelblind oberoende mappning	7
Värdering av mappningsresultat	7
Värdering av begreppen	9
Kom igång med mappning	11
Förberedelser inför mappning	11
Mappning i verktyget 'Snap2Snomed'	11
Principer och insikter	14
Principer för mappning i förstudien.....	14
Bilaga.....	16
Konto för Snap2Snomed	16
Referenslitteratur och webbtjänster	17

Bakgrund

Regionerna inkom under hösten 2023 med en gemensam förfrågan till Socialstyrelsen, via regionernas system för kunskapsstyrning, avseende ett gemensamt projekt med myndigheten för att genomföra en mappning mellan Snomed CT och KVÅ. Ett stort antal regioner i Sverige genomför eller planerar att helt- eller delvis byta journal-/vårdinformationssystem under de kommande åren. I linje med Socialstyrelsens nationella rekommendationer har flera regioner visat intresse för att använda begreppssystemet Snomed CT i de nya journal-/vårdinformationssystemen för dokumentation. Västra Götalandsregionen har kommit långt i den utvecklingen och beslutat att använda Snomed CT för att dokumentera vårdåtgärder i vårdinformationssystemet Millennium från hösten 2026.

I dag används klassifikation av vårdåtgärder, KVÅ-koder, vid rapportering av uppgifter till de författningsreglerade hälsodataregisterna, flera kvalitetsregister, KPP-systemet samt vid viss regional uppföljning. KVÅ-koder används också som komponent i NordDRG som är ett system för sekundär klassificering, dvs DRG-gruppering av vårdåtgärder och diagnoser för beskrivning av den vård som har getts vid vårdtillfället (i slutenvård) eller vårdkontakten i öppenvård.

Med anledning av detta finns ett behov att ta fram en mappning från Snomed CT till KVÅ för att underlätta för regioner och andra aktörer att använda Snomed CT för dokumentation av vårdåtgärder, och att fortsatt kunna rapportera KVÅ-koder till hälsoregister och de kvalitetsregister som efterfrågar KVÅ-koder, utan onödig dubbeldokumentation.

Regionerna framför samlat att ett mappningsarbete mellan Snomed CT-begrepp och KVÅ-koder bör göras gemensamt och önskar samarbeta med Socialstyrelsen. Både i regionerna och på Socialstyrelsen finns en ambition att skapa mappning mellan Snomed CT-begrepp och KVÅ-koder. Myndigheten har därför beslutat att inleda en förstudie i samarbete med regionerna, med avsikt att utreda förutsättningarna för ett vidare projekt. Regionernas arbete i förstudien koordineras genom nationell samverkansgrupp för strukturerad vårdinformation (NSG-SVI) inom regionernas system för kunskapsstyrning.

Syfte och mål

Långsiktigt syfte för initiativet

Att underlätta för en nationellt enhetlig konvertering från Snomed CT till KVÅ.

Långsiktiga effektmål för initiativet

1. Att stärka kvalitet genom enhetlighet i konvertering från Snomed CT till KVÅ.
2. Att underlätta för digitalisering av konvertering från Snomed CT till KVÅ
3. Att underlätta arbetsmiljön för de som konverterar från Snomed CT till KVÅ.

Förstudiens syfte

Att utvärdera genomförbarhet för mappningsarbetet, utreda kvarstående frågor och vid behov ge förslag på vidareutveckling.

Mål för förstudien

1. En första omgång av mappning mellan åtgärder i Snomed CT och KVÅ-koder, är framtagen, enligt prioriterat urval
2. Metod, verktyg och resurstillgång för mappningen är utvärderad och förslag på vidareutveckling finns sammanställt.
3. Resultatet av initial mappning är utvärderat, och det finns beskrivning på identifierad utvecklingspotential.
4. *Förutsättningar och organisation för förvaltning av mappningsresultat, inkl. möjliggörande av återkommande uppdateringar är utrett.*
5. *Förutsättningarna för distribuering och implementering av mappningsresultat för konvertering hos regionerna är utrett.*
(Kursiva mål rör utredningar, de ingår i förstudien men ej genom mappning, och berörs därför ej i metodbeskrivningen.)

Målgrupp för förstudien

Socialstyrelsen och NSG SVI är som beställare och aktörer i förstudien även målgrupp för resultat av förstudien.

Användningsfall

Initiativet siktar på att stödja följande användarfall:

Vårdkontakter journalförs lokalt i journal-/vårdinformationssystem där aktiviteter i form av vårdåtgärder registreras i lokala system, direkt eller indirekt med Snomed CT-begrepp. Vid efterföljande klassificering av dessa vårdåtgärder till KVÅ-koder bidrar en konverteringstabell/-karta till att stödja manuell konvertering alternativt semiautomatisk digital konvertering.

Allmän metodik

Domän

Domänen, d.v.s. det område som mappningen avser, är vårdåtgärder i hälso- och sjukvård. Förstudien omfattar åtgärder som utförs vid vårdkontakter i öppenvård och vårdtillfällen i slutenvård. Huvudsakligen handlar det om patientrelaterade åtgärder, sådana åtgärder som utförs i mötet med patienten.

Källa och mål

De två ingående kodverken som ska mappas är begreppssystemet Snomed CT och Klassifikation av vårdåtgärder (KVÅ). Eftersom urvalet för mappningen i förstudien utgår från rapporterade KVÅ-koder utgörs således källan i mappningen av KVÅ-koder, medan mål-begreppen i den initiala mappningen utgörs av Snomed CT-begrepp, inom hierarkin 'åtgärd'.

De versioner av källa och mål som kommer att användas är de som är gällande vid tidpunkten för mappningsarbetets start. Eventuella ändringar i källa och mål kommer vid behov att justeras för, under och efter förstudien.

Prioriterat urval inom KVÅ

I förstudien kommer ett avgränsat antal koder att hinnas med att mappas. Förstudien avgränsas till ett prioriterat urval för att möjliggöra utvärdering inför fortsatt mappning. Urvalet av koder för mappningen i förstudien görs utifrån ett antal kriterier. Koderna är frekvent använda i rapportering till de prioriterade registerna Patientregistret eller Medicinska födelseregistret under senaste åren. Koder kan även prioriteras utifrån att de används i nationella kvalitetsregister. Koderna är även prioriterade för att sammantaget ge en bredd av utmaningar i mappningsarbetet genom olika typer av koder.

Rapporteringen till de prioriterade registerna sker med både KKÅ- och KMÅ-koder (nedan tillsammans benämnda som KVÅ-koder). Det gör att urvalet i förstudien sker med avseende på KVÅ-koder. Det medför att det inte sker prioritering i pilotprojektet med avseende på Snomed CT-begrepp.

Det prioriterade urvalet av koder för mappning i förstudien ligger inom fokusområdena:

- (1) allmänpsykiatrisk vård vuxna,
- (2) ögonsjukvård,
- (3) internmedicinsk vård, kirurgi och ortopedi,
- (4) förlossningsvård, och
- (5) koder till nationella kvalitetsregister; ex. bröstcancerregistret.

Prekoordinerade Snomed CT-begrepp

Merparten av de journal-/vårdinformationssystem som finns eller är under införande inom vård och omsorg saknar idag stöd för att hantera annat än prekoordinerade begrepp. Därför är det prekoordinerade Snomed CT-begrepp som ingår i mappningen. Kommentera där behov av eller möjlighet till postkoordinering kan underlätta i det enskilda fallet, se rubrik 5.2.

Utgångspunkter och principer

Med mappning avses etablering av samband mellan två element (t.ex. begrepp) som tillhör olika system. Med system avses främst terminologier och klassifikationer. Vid mappning finns det alltid en källa som man mappar från och ett mål som man mappar till. Mappningen i förstudien har för avsikt att identifiera vilken/vilka Snomed CT-begrepp som kan kopplas till de enskilda KVÅ-koderna i urvalet. Principerna för detta mappningsarbete bygger på vedertagna källor såsom SNOMED CT Mapping Guide¹, Metod för mappning till Snomed CT, version 2.1² och dokumentation från arbetet med den internationella mappningen mellan Snomed CT och ICD-10 av dåvarande IHTSDO. Den konkreta metoden för mappningen i förstudien utgår från ett liknande arbete på Socialstyrelsen 2011, då ett urval av KMÅ-koder mappades till motsvarande Snomed CT-begrepp³.

Kontext

Tillämpningar av Snomed CT och KVÅ-koder förekommer alltid i en kontext. Kontexten adderar betydelse till begreppen och kontexten kan därmed behöva tas hänsyn till i samband med mappning. Om inget annat anges för den enskilda åtgärden, utgår i detta mappningsarbete från den standardkontext som är gemensam för Snomed CT och KVÅ; att åtgärden är utförd och att åtgärden är utförd på den patient som journalen avser.

Begreppsbaserad mappning

Mappningen sker *begreppsbase*rat. Det betyder att det är innebörden, och inte den textuella benämningen, av KVÅ-koden respektive Snomed CT-begreppet som kopplas till varandra.

Kardinalitet

Kardinalitet innebär i mappningssammanhang antalet målbegrepp som får länkas till ett källbegrepp. I detta mappningsarbete tillåts att ett eller flera Snomed CT-begrepp kopplas till respektive KVÅ-kod.

¹ <https://confluence.ihtsdotools.org/display/DOCMAPIG/SNOMED+CT+Mapping+Guide>

² https://www.socialstyrelsen.se/globalassets/sharepoint-dokument/artikelkatalog/ovrigt/2016-1-2_2013-8-8.pdf

³ Rapport från Socialstyrelsen med artikelnummer 2011-10-4.

Mappningsmetod

Dubbelblind oberoende mappning

Mappningen i förstudien genomförs genom oberoende dubbelblind mappning. Det innebär att två olika personer arbetar oberoende av varandra med mappning av samma urval. Det viktigaste med detta arbetssätt är att personerna som arbetar med mappningen inte påverkas av varandras arbete. Detta ger ett bredare underlag för analys av mappningsresultatet och ökar möjligheterna att bl.a. upptäcka oklarheter i begrepp som finns i källan respektive målet. Detta kan i sin tur kan leda till högre kvalitet i mappningsarbetet.

Mapparna mappar sina urval av koder var och en för sig. Om mappare har behov av avstämning med annan person i ett ärende kan en annan person än den som mappar samma urval konsulteras. De två oberoende mapparnas mappningsresultat läggs samman för granskning och analys av en mappningsledare, som ansvarar för att lösa eventuella skillnader i resultat.

Värdering av mappningsresultat

Vid mappningen värderas varje enskilt mappningsresultat genom bedömning av relationen mellan KVÅ-kod och respektive av det/dem Snomed CT-begrepp som mappas till KVÅ-koden. Resultatet av mappningen värderas enligt en femgradig skala, med koderna 0–4, enligt nedan:

0. **När det helt saknas Snomed CT-begrepp (mål) med samma betydelse som KVÅ (källa). Välj: 'No map',**
(som motsvarar "0").
 - a. Alltså när inget av alternativen 1–4 är aktuellt.
 - b. I de fall när två eller flera olika Snomed CT-begrepp i kombination motsvarar betydelsen av KVÅ-koden.
Skriv en kommentar som inleds med "SP" följt av ID:n för de ingående Snomed CT-begreppen .
1. **När Snomed CT-begrepp (mål) har SAMMA betydelse som KVÅ (källa). Välj: 'Equivalent',**
(som motsvarar "1").
 - a. Alltså ett 1:1-förhållande mellan mål och källa.
2. **När Snomed CT-begrepp (mål) har VIDARE (mindre specifik) betydelse än KVÅ (källa). Välj: 'Broader',**
(som motsvarar "2").
 - a. Exempel: "DP020 Perkutan transluminal embolisering av **vengraft**". Det närmaste mappningsbara Snomed CT-begreppet är '175871007' |perkutan transluminal embolisering av **ven**|. Åtgärden anger att det rör sig om en

intervention på ett **vengraft** medan Snomed CT-begreppet endast innehåller uppgift om att det rör sig om en **ven**.

3. **När Snomed CT-begrepp (mål) har SNÄVARE (mer specifik) betydelse än KVÅ (källa)Välj: 'Narrower'**,
(som motsvarar "3").
 - a. Används när ett eller flera Snomed CT-begrepp är mer specifika än KVÅ-koden.
4. **Om Snomed CT-begrepp (mål) och KVÅ (källa) bara delvis överlappar varandra. Välj: 'Inexact'**.
(vilket motsvarar "4").
 - a. Används för begrepp som delvis stämmer in korrekt, men även innehåller delbetydelse som inte stämmer in på koden.

Ordningsföljd för mappning:

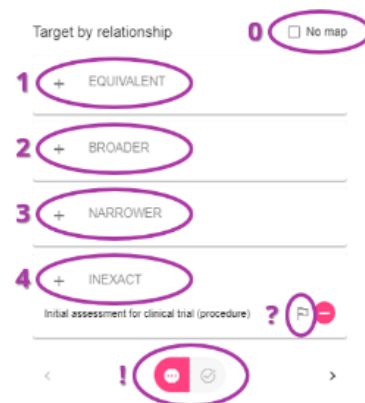
- i: I första hand avgör om det finns exakt matchning, d.v.s. resultat motsvarande värde 1.
- ii: I andra hand avgör om det finns svävare matchning, d.v.s. resultat motsvarande värde 3.
- iii: I tredje hand avgör om det finns vidare och/eller delvis överlappande matchning, d.v.s. resultat motsvarande värde 2 och/eller 4.
- iv: I fjärde hand avgör om mappning inte är möjligt, d.v.s. resultatet motsvarande värde 0.

Ytterligare val:

5. Känner sig mapparen osäker på sin mappning, då kan mappningen markeras med en flagga (se symbol "?" nedan).
Går att flagga respektive rad separat.
6. När mapparen identifierat och mappat ett eller flera relevanta mål-begrepp (Snomed CT) till källan (KVÅ-koden) enligt ovan värdering. Samt skrivit kommentar i enlighet med kapitel 3.3 '*Värdering av begreppen*'. Då klarmarkeras den enskilda mappningen (se symbol "!" nedan).
Notera att det är viktigt att mappning och alla kommentarer är klara innan raden markeras som mappad. När båda mapparna klarmarkerat en rad går den inte längre att ändra för mapparna.



Figur 1: Värdering av mappningsresultat



Figur 2: Val i 'Snap2Snomed' utifrån värdering av mappningsresultat.

Värdering av begreppen

Utöver värderingen av mappningsresultaten (se 4.2. Värdering av mappningsresultat, ovan) värderas även koderna och begreppen det bedöms föreligga utvecklingspotential. Syftet är att bidra till kvalitetsförbättring i KVÅ och Snomed CT.

Värderingen av koderna och begreppen ges i form av kommentarer. De inleds med minst två, eller fler, bokstäver.

Första bokstaven K eller S, alternativt B. Där K står för KVÅ, S står för Snomed CT, och B refererar till både KVÅ och Snomed CT.

Den andra bokstaven avser beskriva vilket typ av kommentar alternativt utvecklingspotential, problem eller förbättringsaktivitet som identifierats, enligt nedan:

- F → **Fråga.** *Fråga om exempelvis medicinsk betydelse för kod/begrepp.*
- M → **Motivering.** *Vid motivering av mappning.*
- N → **Nytt** begrepp/kod. *Ge förslag på nytt begrepp, eller kod, och motivera.*
- P → **Postkoordinering.** *Används vid behov av kombination av begrepp.*
- Ö → **Översättning** har brister. *Ge gärna ändringsförslag (Snomed CT)*
- U → **Underordnade begrepp.** *Kan alla mappas? Behöver alla kontrolleras?*
- S → **Synonym(er)** saknas. *Vid behov ge förslag på synonym(er).*
- O → **Ofullständigt** modellerat. *Ge gärna ändringsförslag.*
- D → **Dubbletter.** *Uppge identifierade koder som har samma betydelse.*
- B → **Begrepp** eller **beskrivning** är oklar eller tvetydig. *Ge ändringsförslag.*
- A → **Alla** andra avvikelser. *Ex. avvikelser från standardkontext.*

Exempel

1. Inled kommentar med "KF-" vid fråga om KVÅ-koden, exempelvis vid fråga om den medicinska betydelsen.
2. Inled kommentar med "SM-" vid motivering, exempelvis varför ett visst Snomed CT-begrepp mappats med den aktuella KVÅ-koden.
3. Inled kommentar med "SN-" vid förslag om tillägg av nytt Snomed CT-begrepp.
4. Inled kommentar med "KN-" vid förslag om tillägg av ny KVÅ-kod.
5. Inled kommentar med "SP-" vid behov av postkoordinering av två eller flera Snomed CT-begrepp för mappning av KVÅ-kod. Används i kombination med "No map", därefter viktigt att få med ID:n för samtliga Snomed CT-begrepp i kommentaren.
6. Inled kommentar med "SU-" vid kommentar om att exempelvis, 'alla underordnade Snomed CT-begrepp kan mappas som Narrower' eller 'underordnade Snomed CT-begrepp behöver kontrolleras separat, de är över 50 stycken'.
7. Inled kommentar med "SÖ-" vid kommentar om önskad översyn av översättningen av Snomed CT.
8. Inled kommentar med "SS-" vid kommentar med förslag på tillägg av synonym till Snomed CT. Kan vara lämpligt exempelvis om KVÅ-beskrivningen använder en synonym till det ordinarie Snomed CT-begreppet.
9. Inled kommentar med "KD-" vid kommentar om att två olika KVÅ-koder betyder i stort samma sak. Kan exempelvis vara en kod inom KKÅ och en annan kod inom KMÅ.
10. Inled kommentar med "BO-" vid kommentar om att både KVÅ-kod och Snomed CT-begrepp anses ofullständigt modellerat eller ofullständigt beskrivet. Kan exempelvis vara att beskrivning saknas för KVÅ-koden eller att modellering är ofullständig för Snomed CT-begreppet.
11. Inled kommentar med "SA-" vid kommentar om Snomed CT-begrepp med annan inriktning än ovanstående alternativ.

Skriv därefter gärna kod eller id för den kod eller begrepp som kommentaren avser, följt av ännu ett "-". Skriv slutligen din kommentar med fritext.

En kommentar för en KVÅ-kod kan exempelvis få formen; KX-XXXNN-[fritext]. En kommentar för ett Snomed CT-begrepp kan exempelvis få formen; SX-NNNNNNNNN-[fritext].

Kom igång med mappning

Förberedelser inför mappning

Inför mappning behöver mappare, utöver att öppna mappningsverktyget, även använda ytterligare skärm(ar) eller fönster för att parallellt ha Socialstyrelsens söktjänst för klassifikationer⁴ respektive Snomed CT Browser⁵ öppna. För att efter behov kunna söka djupare i koder och begrepp.

Socialstyrelsens söktjänst för klassifikationer:

<https://klassifikationer.socialstyrelsen.se>

Snomed CT-browsern, swedish edition:

<https://browser.ihtsdotools.org/?perspective=full&conceptId1=404684003&edition=MAIN/SNOMEDCT-SE/2024-05-31&release=&languages=sv,en>

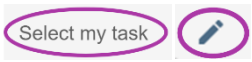
Inför mappning rekommenderas även tillgång till annan referenslitteratur och andra webbkällor, se bilaga 2.

Mappning i verktyget 'Snap2Snomed'

I förstudien kommer arbetet med mappning inledas i mappningsverktyget 'Snap2Snomed'⁶.

Inför uppstart av arbete i Snap2Snomed behövs konto för Snap2Snomed, mer info i separat bilaga.

Steg för steg:

1. Logga in i Snap2Snomed med dina inloggningsuppgifter. 
2. På förstasidan visas rad(er) med ditt urval för mappning. Gå in på tilldelat urval för mappning genom att klicka på den raden. 
3. Då visas en översikt med alla koder i urvalet, vilka begrepp de matchats till, status, flaggor, kommentarer och vilka personer som arbetar med urvalet. I rullistan "Select my task", välj raden med 'pennan'. 

⁴ <https://klassifikationer.socialstyrelsen.se/>

⁵

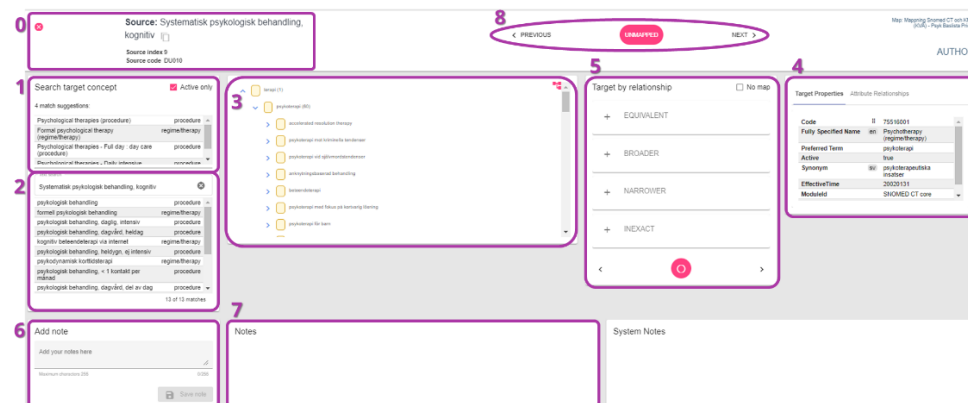
<https://browser.ihtsdotools.org/?perspective=full&conceptId1=404684003&edition=MAIN/SNOMEDCT-SE/2024-05-31&release=&languages=sv,en>

⁶ <https://snap.snomedtools.org/>

4. Då öppnas ett arbetsläge. För att inleda mappning av en specifik kod. Välj 'View Source Details' genom att trycka på "+" under 'Actions'.



5. Här sker mappning av respektive specifik KVÅ-kod i urvalet.



- 0) Längst upp till vänster visas vilken KVÅ-kod som valts för mappning.

- a. Analysera betydelsen av KVÅ-koden; åtgärdstext och eventuell beskrivningstext. Om beskrivningstexten innehåller information som går utöver åtgärdstexten används även denna information för att hitta rätt mappningsmål. Beakta även placering i kodstrukturen såsom överordnade och sidoordnade koder. Beakta slutligen benämning, beskrivningstext, och andra särskilda anvisningar som gäller för koden. Beakta även kriterier för inklusion respektive exklusion. Beakta vid behov även hierarkisk placering.
- b. Värdera KVÅ-koden enligt § 3.3. 'Värdering av begreppen'. Avseende utvecklingspotential, exempelvis behov av fråga, kommentering av oklarhet eller tvetydighet.

- 1) Uppe till vänster visas förslag på Snomed CT-begrepp för mappning, enligt en textuell algoritm.

- a. De kan vara aktuella att mappa med. Men gör analys enligt 2).

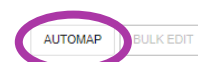
- 2) I rutan nedan till vänster sker sökning på Snomed CT-begrepp för mappning.

- a. Verktiget fyller automatiskt i en term. Den kan manuellt ändras. Sök även på olika relevanta synonymer.
- b. Analysera betydelsen av Snomed CT-begrepp;
 - i. Beakta FSN (*Fully Specified Name*).
 - ii. Beakta var i hierarkin begreppet befinner sig (*alltså vilka överordnade begrepp begreppet har*).
 - iii. Beakta vilka attributrelationer begreppet har.

- iv. Beakta rekommenderad benämning (*preferred term*) på engelska respektive på svenska.
 - c. Värdera Snomed CT-begrepp enligt § 4.3. Avseende exempelvis eventuellt behov av fråga, kommentering av översättning eller annan utvecklingspotential.
- 3) Vid markering av ett Snomed CT-begrepp i listan till vänster visas dess position i hierarkin i mitten.
 - 4) Vid markering av ett Snomed CT-begrepp i listan till vänster visas även mer information om begreppet i rutan längst till höger.
 - 5) Vid identifierat Snomed CT-begrepp att mappa till aktuell KVÅ-kod.
(Se rubrik 4.2. Värdering av mappningsresultat.)
Markera begreppet till vänster och dra det i en rörelse till rätt värdering (relationship) i ruta 5 till höger. Flera olika Snomed-CT-begrepp kan dras till samma eller olika värderingar, repetera då markerande av begrepp och dra dem till passande värdering (relationship).
Vid färdig mappning ändra status till mappad.
Vid osäkerhet, flagga den mappningen.
Om ingen mappning går att göra markera rutan med "No map".
 - 6) I rutan längst ner till vänster 'Add note' kan kommentarer skrivas och sparas genom att välja 'Save note'.
(Se rubrik 3.3. Värdering av begreppen.)
 - 7) Längs ner i mitten visas sparade kommentarer.
 - 8) Längst upp visas status för om koden är mappad eller ej, samt att det går att bläddra mellan koderna genom pilarna till föregående eller nästa.

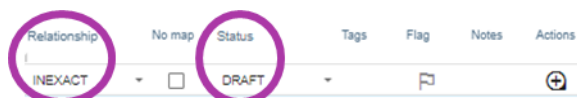
Tilläggsfunktion vid mappning

AUTHOR



Funktion 'Automap'

Funktionen 'Automap' kan ge förslag på mappning utifrån en textanalys av källa och mål. Den ger då förslag på en potentiell mappning. Vid användning av funktionen får alla förslag värdering ('Relationship') "Inexact" och status "Draft". De föreslagna mappningarna som automap genererar behöver var och ett kontrolleras noga om de stämmer eller ej. För att därefter tas bort, bytas ut eller bekräftas och då uppdateras med ny värdering. Missa inte att kontrollera om något mer begrepp också bör mappas till respektive KVÅ-kod innan status uppdateras till "mappad".



Principer och insikter

Principer för mappning i förstudien

Mappa ej barn vid viss mappning

När Snomed CT-begrepp mappats som Equivalent (*samma betydelse*), eller Narrower (*snävare, mer specifik*). Om det då finns barn, barnbarn eller fler underordnade begrepp som ALLA blir motsvarande Narrower (*snävare, mer specifik*). Då bör inte de barnen, barnbarnen och potentiella ytterligare underordnade begrepp mappas manuellt. Alla aktuella barn mappas i en efterföljande separat mappningsomgång.

I de fall bara en delmängd av barn, barnbarn eller fler underordnade begrepp motsvarar Narrower (*snävare, mer specifik*). Då bör de Snomed CT-begreppen mappas separat som just Narrower (*snävare, mer specifik*).

Detta kompletteras med en kommentar enligt kapitel 3.3 'Värdering av begreppen', se användning av SU för underordnade Snomed CT-begrepp.

Mappa ej föräldrar vid viss mappning

När Snomed CT-begrepp mappats som Equivalent (*samma betydelse*). Om det då finns föräldrar och fler överordnade begrepp som blir motsvarande Broader (*vidare, mindre specifik*). Då bör inte de föräldrar och potentiella ytterligare överordnade begrepp mappas.

Mappning av koder innehållande "UNS"

Mappning av KVÅ-kod med "UNS" (Utan Närmre Specifikation) i åtgärdstexten sker med Snomed CT-begrepp på den hierarkiska nivå som motsvarar eller närmast omfattar hela betydelsen av KVÅ-koden.

Exempelvis: AV009 'Biopsi UNS' motsvaras närmast av 86273004 | biopsi |.

Mappning av exempel på åtgärder

När det i beskrivningstext för KVÅ framgår exempel på två eller flera åtgärder/undersökningar/instrument/skalor som avses. Då de åtgärderna/undersökningarna/instrumenten/skalorna finns i Snomed CT bör de mappas som Narrower (*snävare, mer specifik*).

Postkoordinerade uttryck

I de fall KVÅ-koder inte har en matchning i Snomed CT-begrepp, och mapparen hittar två eller fler begrepp som skulle kunna postkoordineras för fullständig matchning. Då anges mappningsvärde "No map" tillika "0".

(Se rubrik 3.2. Värdering av mappningsresultat.)

Samt skapa en kommentar med prefix "SP" följt av ID för de Snomed CT-begrepp som i kombination motsvarar KVÅ-koden.

(Se rubrik 3.3. Värdering av begreppen.)

Exempel:

KVÅ-kod XU023 'Läkemedelstillförsel utförd med stöd av fasthållande' → skulle kunna motsvara kombination av Snomed CT-begreppen 18629005 |läkemedelsadministrering| + 78086002 |fasthållande av patient|.

Bilaga

Konto för Snap2Snomed

Beställning av användarkonto för 'Snap2Snomed' kan underlättas genom användande av ett Gmail-konto. Länk till skapande av Gmail-konto:

<https://support.google.com/mail/answer/56256?hl=sv>

Beställning av användarkonto för 'Snap2Snomed' sker genom:

<https://confluence.ihtsdotools.org/display/ILS/Confluence+User+Accounts>

Uppge:

1. Förnamn
2. Efternamn
3. Yrke
4. Organisation
5. Stad och Land
6. Email-adress (*kan vara ordinarie mailadress*)
7. Samtycke
8. Anledning: Förslagsvis "Mapping av Snomed CT och KVÅ-koder i Sverige", eller dylikt.
9. Bocka bara i "snap2SNOMED"
10. N/A
11. Valfritt
12. Slutligen välj "Skicka"

När du fått meddelande om att ditt konto har skapat. Skicka ett mail till jonathan.bjorkehag@socialstyrelsen.se och bekräfta.

Referenslitteratur och webbtjänster

Referenslitteratur, webbtjänster och tidskrifter att beakta vid funderingar om tolkning av medicinska termer.

Referenslitteratur

- "Medicinsk terminologi" (sjunde upplagan, år 2020)
av Bengt I Lindskog och Jörgen Malmquist
- "Anatomisk bildordbok" (2006)
av Wolfgang Dauber och Heinz Feneis

Källor på internet

- [1177 Kunskapsstöd för vårdpersonal](#)
- [ICD-10-SE: Klassifikationer Socialstyrelsen](#)
- [ICD-11-SE: Internationell klassifikation av sjukdomar](#)
- [Internetmedicin - Behandlingsöversikt](#)
- [KOLLI kodtjänst \(VGR\)](#)
- [Korp - Språkbankens ordforskningsplattform](#)
- [Linguee \(Engelsk-svensk ordbok\)](#)
- [Medibas \(bakom betalvägg till stor del\)](#)
- [MeSH Svensk - Medicinska sökord:](#)
- [NE - Uppslagsverk: NE Uppslagsverk](#)
- [NE - Ordböcker \(t.ex. Engelsk medicinsk ordbok\): NE ordböcker](#)
- [NCSP - NOMESCO Classification of Surgical Procedures](#)
- [OLLI begreppstjänst \(VGR\)](#)
- [Orphanet - Diseases](#)
- [PubMed](#)
- [SBU Publikationssök](#)
- [Språkfrågedatabasen \(Språkkommittén inom Svenska Läkaresällskapet\)](#)
- [Termbanken - Socialstyrelsen](#)
- [Viss \(Sthlm – Primärvård\)](#)
- [Vårdhandboken](#)

Tidskrifter

- Läkartidningen